

## **FORBICE DA POTATURA A BATTERIA**

### **MANUALE DELL'UTILIZZATORE**



**KS4000**

**IT**

Conservare questo manuale per future consultazioni.

## **INDICE**

### **INTRODUZIONE**

### **INFORMAZIONI GENERALI DEL PRODOTTO**

- Osservazioni
- Descrizione del prodotto
- Specifiche tecniche
- Componenti
- Codici (display)
- Caricabatteria universale

### **FUNZIONAMENTO**

- Preparativi
- Spegnimento della forbice
- Informazione del display
- Indicatori di errori
- Batteria: carica e precauzioni

### **USO E MANUTENZIONE DELLA FORBICE DA POTATURA**

- Configurazione
- Sostituzione della lama di taglio
- Pulizia e disinfezione della testa di taglio
- Manutenzione

### **USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA**

### **PRECAUZIONI DI SICUREZZA**

- Sicurezza nella zona di lavoro
- Sicurezza elettrica
- Sicurezza personale
- Anomalie

### **SERVIZIO POST VENDITA**

- Esclusione di responsabilità

### **DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'**

(Traduzione dall' originale)

## INTRODUZIONE

Gentile cliente, grazie per aver scelto la nostra gamma di prodotti KPC. Per ottimizzare le funzioni di questo strumento, è molto importante leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. In caso di qualsiasi anomalia, contattaci immediatamente. Il nostro team di professionisti risponderà alle tue domande. Ci auguriamo che le forbici da potatura KPC ti soddisfino per il tuo lavoro.



Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi o altre lesioni gravi.

**Conservare questo manuale per riferimenti futuri.**

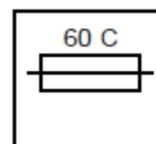
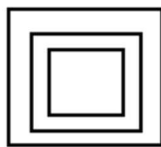


Rispettare le leggi e le normative del proprio paese in materia di gestione dei rifiuti. I componenti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici..



Questo dispositivo insieme agli accessori e all'imballaggio devono essere riciclabili, pertanto è severamente vietato smaltirli..

## INFORMAZIONI GENERALI DEL PRODOTTO



Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi, ustioni gravi o altre lesioni significative..



Non utilizzare le forbici da potatura sotto la pioggia.



Quando si usano le forbici, tenere le mani lontane dalle lame e dall'area di taglio per evitare lesioni.



Evitare il contatto con oggetti caricati elettrostaticamente.

## NOTE:

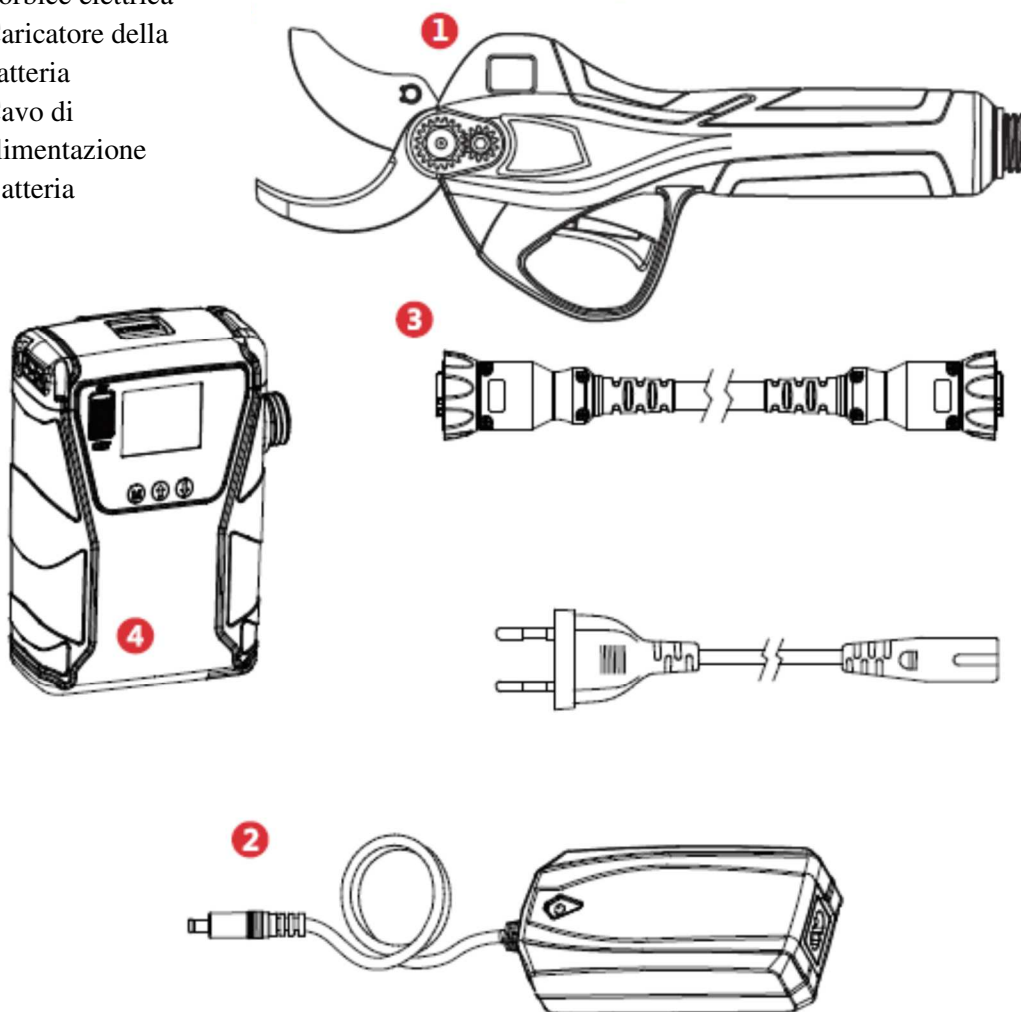
1. Per favore, legga attentamente questo manuale
2. La batteria può essere ricaricata solo in un'area chiusa
3. Nessuna necessità di messa a terra o doppio isolamento
4. Caricatore / trasformatore di sicurezza
5. La ricarica della batteria si interromperà in caso di surriscaldamento.
6. Non smaltire il caricabatterie con i rifiuti domestici.
7. Non smaltire la batteria con i rifiuti domestici.

## ▪ DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

È una forbice elettrica a batteria progettata per tagliare o potare rami da 28 - 40 mm in frutteti, vigneti, ecc. Semplice e facile da usare, è da 8 a 10 volte più efficace di una classica forbice manuale e la qualità del taglio è notevolmente superiore.

Include: una lama fissa, una lama mobile, 1 batteria al litio, caricabatteria e kit attrezzi.

1. Forbice elettrica
2. Caricatore della batteria
3. Cavo di alimentazione
4. Batteria

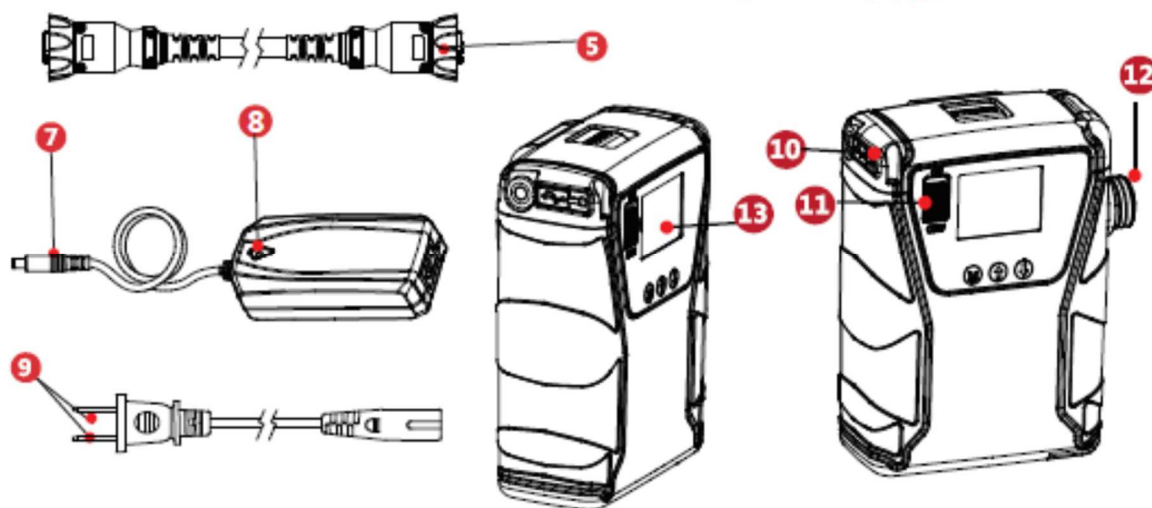
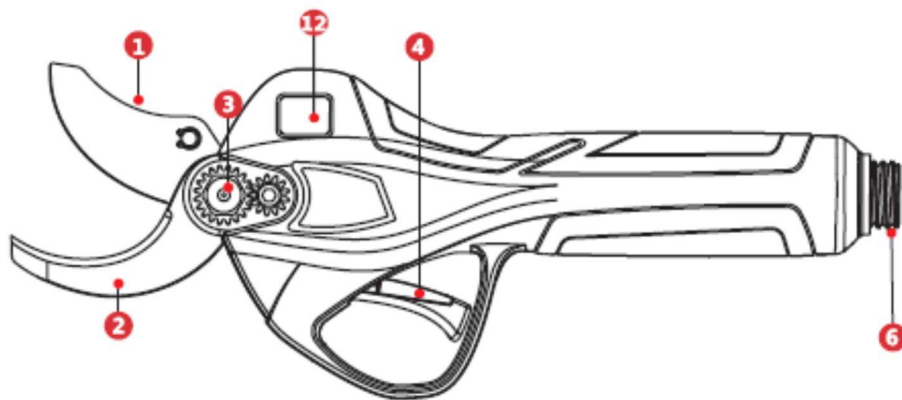


## ▪ SPECIFICHE TECNICHE

<b>GENERALI</b>	
Tensione nominale	C.C. 43,2 V
Capacità di taglio	28 - 40 mm
Potenza massima	1260 W
Peso della forbice	856 g
Dimensioni della forbice	330 x 114 x 43 mm
<b>BATTERIA (KH)</b>	
Tensione nominale	43,2 V / 4 Ah
Potenza nominale	144 Wh
Tiempo di carica	2 ore
Autonomia	6 - 8 ore
Peso della batteria	1360 g
Peso del cavo di alimentazione	221 g
Dimensioni della batteria	27 x 67 x 123 mm
<b>CARICA BATTERIA</b>	
Tensione in entrata	110 - 240V
Tensione in uscita	42,5 V
Potenza in uscita nominale	85 Wh

## ▪ COMPONENTI

1. Lama mobile
2. Lama fissa
3. Perno
4. Grilletto
5. Cavo di alimentazione fisso
6. Connettore di entrata del cavo di alimentazione
7. Carica batteria CA
8. Indicatore LED luminoso (CARICATORE)
9. Spina cavo di alimentazione
10. Connettore della batteria
11. Interruttore della batteria
12. Connettore di uscita della batteria
13. Indicatore LED luminoso (BATTERIA)



- CODICI (DISPLAY)

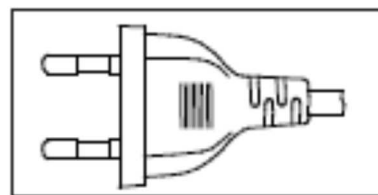
**In caso di guasto gestirlo come indicato sul display.**

Quando si utilizza questo strumento, se sullo schermo del display vengono visualizzati i seguenti codici, ripararli o gestirli come indicato sullo schermo.

Descrizione anomalia	Numero di lampeggi del LED del display	No. di suoni nel display	Il LED indica che si è verificato un guasto
Nessun errore	0	0	E00
Protezione antitaglio mani	1	1	E01
Errore del sensore di corrente	2	6	E02
Danni al tubo MOS	3	6	E03
Rottura / guasto della lama	4	3	E04
Protezione da sovracorrente massima / corrente media	5	5	E05
Apertura bloccata / rotore bloccato	6	3	E06
Fase predefinita	7	4	E07
Sottotensione / Sovratensione	8	1	E08
Temperatura elevata MOS/chip	9	6	E09
Errore di comunicazione PWM / errore di tensione delle forbici	10	2	E10
Errore forbice	10	7	E10
Errore EEPROM	11	6	E11
Fallo detección de fase	12	4	E12
Errore di programmazione	13	6	E13
>Cronologia tempi di potatura	14	5	E14
> Mantenimento del tempo di potatura	15	5	E15
Il numero di batterie e il pacco batteria è diverso	16	9	E16
Errore di comunicazione tra display e batteria	17	10	E17

□ CARICATORE UNIVERSALE

Presentazione del caricabatterie universale per il modello con spina di ricarica europea.



## FUNZIONAMENTO

### ▪ PREPARATIVI

1. Collegare le forbici da potatura al connettore elettrico (Figura 1).
2. Collegare il connettore elettrico alla batteria (Figura 2).
3. Attaccare la batteria alla cintura tramite la clip.
4. Premi il pulsante di accensione.
5. Premere il grilletto facendo doppio clic continuamente e rapidamente per attivare le forbici da potatura in modo da poter iniziare a lavorare normalmente.

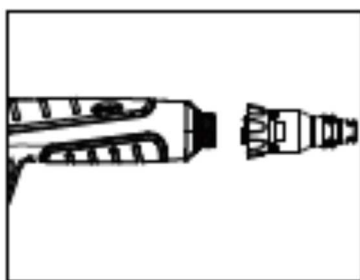


Figura 1

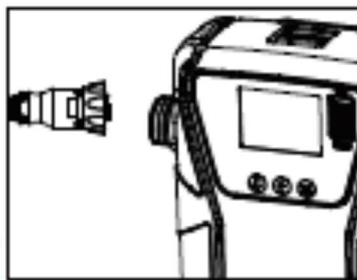


Figura 2

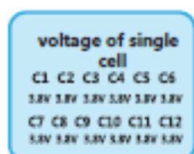


Figura 3

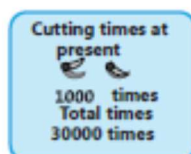
### ▪ SPEGNERE LE FORBICI

1. Premere il grilletto e tenerlo premuto per alcuni istanti. Quando viene rilasciato, la lama si chiuderà e non si aprirà.
2. Spegner la batteria e scollegare il cavo di alimentazione della batteria.
3. Raccogli, pulisci lo strumento e mettilo nella cassetta degli attrezzi.

### ▪ INFORMACIÓN DEL DISPLAY



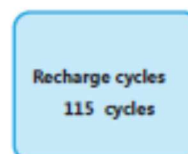
Tensione in ogni cella



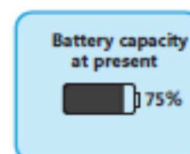
Numero di tagli



Ciclo di manutenzione



Cicli di ricarica



Capacidad actual de la batería



□ INDICATORI DI GUASTO

N° BIP	ERRORE	SOLUZIONE
1	Errore di ricarica della batteria	Verificare se il carico è troppo basso
2	Errore di connessione	Controllare la corretta connessione del cavo
3	Guasto alle lame della forbice	Ingrassare le lame della forbice (vedere la sezione ingrassaggio)
4	Perdita di fase motore	Contatta il tuo fornitore per procedere alla revisione o manutenzione
5	Corto circuito in fase linea motore	Verificare se il cavo o la testa del connettore hanno causato un cortocircuito
6	Problema della batteria	Invia al tuo fornitore per la manutenzione

▪ BATTERIA: CARICA E PRECAUZIONI

CARICA

1. Poiché si tratta di un prodotto spedito direttamente dalla fabbrica, la batteria non è completamente carica, quindi si consiglia di caricare la batteria prima di utilizzare lo strumento per la prima volta seguendo questi passaggi:
2. Prima di caricare la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF..
3. Collegare il connettore di uscita dell'alimentazione all'interruttore della batteria, quindi collegare il caricabatterie alla presa di corrente. Il LED ROSSO della batteria si illuminerà per indicare che la batteria è in carica..
4. Quando la carica è completa, il LED VERDE si accende, indicando che la carica è completa. La batteria impiega circa 2 ore per caricarsi completamente. Una batteria completamente carica ha un'autonomia da 6 a 8 ore di lavoro continuo.

**PRECAUZIONI**

1. Utilizzare SEMPRE il caricatore incluso nella confezione.
2. È normale che sia il caricatore che la batteria si riscaldino durante la carica..
3. Prima di caricare la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF..
4. Se la batteria non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, dovrà essere ricaricata ogni tre mesi per prolungarne la durata..
5. Una batteria nuova o una batteria che non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo richiederà circa 5 cicli di carica / scarica per raggiungere la sua capacità massima..
6. Non ricaricare la batteria se è stata utilizzata per un breve periodo, poiché ne ridurrà la vita utile e le prestazioni..
7. Non utilizzare una batteria difettosa né smontare il caricabatterie o il pacco batteria.
8. Non posizionare la batteria vicino a una fonte di calore in quanto potrebbe esplodere.
9. Non caricare la batteria all'esterno o in ambienti umidi.
10. Il diametro di taglio della lama del coltello si riduce man mano che la batteria si scarica.
11. Non utilizzare lo strumento mentre la batteria è in carica. Scollegare sempre lo strumento prima di caricarlo.
12. Non conservare la batteria in un luogo umido.



## ▪ **USO E MANUTENZIONE DELLE FORBICI**

### CONFIGURAZIONI

#### **CONFIGURA IL SENSORE DI PROTEZIONE TAGLIO**

##### **Per attivare il sensore di protezione:**

1. Con le forbici spente, premi il grilletto.
2. Accendi la batteria tenendo premuto il grilletto e attendi 3 bip. Il tempo di attesa è di circa 10 secondi.

**Per disattivare il sensore di protezione, ripetere i passaggi 1 e 2.**

#### **IMPOSTARE L'APERTURA DELLA LAMA**

Il modello KS4000 ha due posizioni di apertura delle lame:

Apertura piccola: 28 mm. Grande apertura: 40 mm.

##### **Per modificare l'apertura delle lame:**

Con le forbici accese, tieni premuto il grilletto per circa 3 secondi finché non senti un ronzio. Per passare all'altra apertura della lama, ripetere la procedura.

#### **ATTIVA / DISATTIVA LE PRESTAZIONI DI TAGLIO PROGRESSIVO**

##### **Per attivare le prestazioni di taglio progressivo:**

1. Con le forbici spente, premi il grilletto.
2. Accendere la batteria tenendo premuto il grilletto e attendere 4 bip. Il tempo di attesa è di circa 20 secondi.

**Para activar el rendimiento de corte progresivo, repita los pasos 1 y 2.**

## ▪ **SOSTITUZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO**

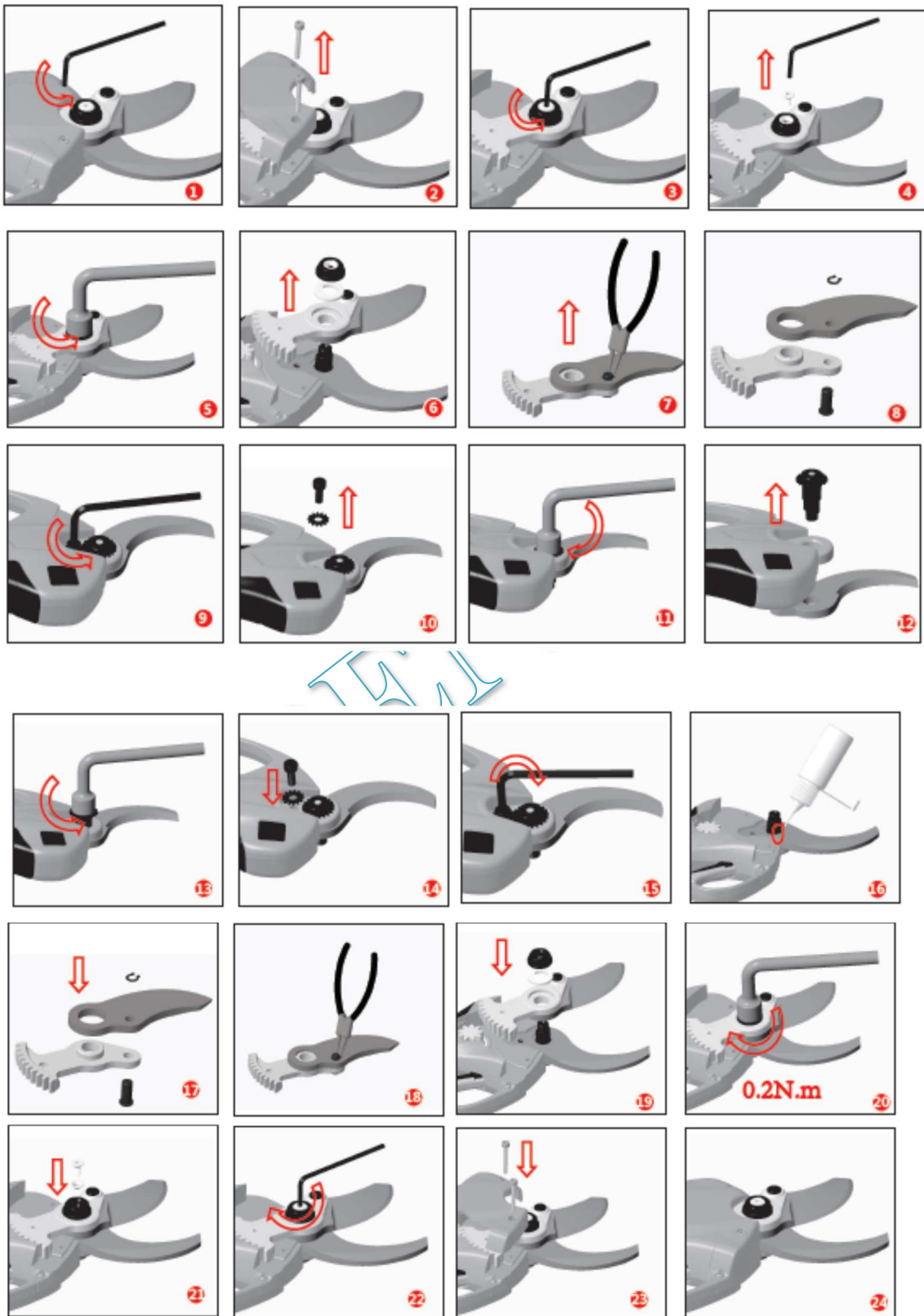


**Scollegare lo strumento dalla rete prima dell'uso.**

Quando la lunghezza totale della lama del coltello mobile non coincide con la lama del coltello fissa o quando la lama, dopo l'affilatura e la pulizia, è ancora ricoperta di sporco, si consiglia di sostituire la lama del coltello. Per sostituirlo, procedi come segue:

1. Per la tua sicurezza, scollegare prima lo strumento e rimuovere la batteria.
2. Seguire i passaggi seguenti per cambiare la lama.

3. Dopo la sostituzione della lama, pulire la lama, collegare la batteria, controllare l'alimentazione e chiudere la lama.



## □ PULIZIA E DISINFEZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO

La testina di taglio deve essere pulita per rimuovere eventuali detriti (linfa, ecc.). Dovresti anche disinfettare la testa di taglio per prevenire la diffusione di malattie dal legno. Si consiglia di evitare l'uso di prodotti corrosivi che possono danneggiare l'utensile.

### ▪ MANUTENZIONE

1. Non tagliare rami con un diametro maggiore di quello consigliato in questo manuale. Non tagliare elementi duri come metalli, pietre o qualsiasi altro materiale che non sia vegetale. Se le lame sono usurate o danneggiate, sostituirle.
2. Tieni sempre pulite le forbici. Utilizzare un panno pulito per pulire la forbice, la batteria e il caricabatterie (non utilizzare detergenti con agenti abrasivi o solventi). Utilizzare una spazzola morbida per pulire lo sporco dalla testa.
3. Non immergere le forbici, la batteria o il caricabatterie in alcun liquido.
4. Seguire le istruzioni per il corretto utilizzo delle forbici e, in nessun caso, utilizzare le forbici o uno qualsiasi dei suoi componenti se danneggiati.
5. Non utilizzare forbici da potatura se non funzionano correttamente o se non possono essere scollegate facilmente. In tal caso, inviare lo strumento al fornitore per una revisione immediata. Le forbici da potatura sono pericolose da usare se non funzionano correttamente o non possono essere scollegate in sicurezza.
6. Assicurarsi che l'utensile sia scollegato (OFF) prima di effettuare qualsiasi operazione di regolazione, procedere al cambio degli accessori o semplicemente quando lo si ripone semplicemente. Questa misura preventiva serve a ridurre il rischio di attivazione accidentale dello strumento.
7. Assicurarsi che le lame dei coltelli siano chiuse quando l'utensile non viene utilizzato o quando viene riposto e tenerlo sempre fuori dalla portata dei BAMBINI. Non consentire a nessuno che non abbia familiarità con lo strumento o le istruzioni per l'uso di utilizzarlo. È pericoloso usare le forbici senza una formazione adeguata.
8. Utilizzare questo strumento seguendo le istruzioni e i metodi di utilizzo descritti in dettaglio in questo manuale. Inoltre, è necessario tenere conto anche dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.

9. Dopo ogni utilizzo, rimuovere eventuali detriti dalle lame dei coltelli mobili e fissi e applicare olio lubrificante nel punto in cui entrambe le lame sfregano. Ciò garantisce che le lame rimangano in buone condizioni e prolungherà la durata delle cesoie e della lama.

## USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

1. Non caricare la batteria se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C o superiore a 45°C.
2. Assicurarsi che la batteria sia spenta prima di collegare il cavo di alimentazione alla batteria.
3. Utilizzare solo il caricatore fornito con le forbici. L'utilizzo di qualsiasi altro caricatore che non soddisfa le specifiche di ricarica potrebbe causare un incendio.
4. Oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici conduttivi devono essere tenuti lontani dalla batteria quando non in uso..
5. Non smontare la batteria.
6. Non cortocircuitare la batteria.
7. Non utilizzare la batteria vicino a una fonte di calore.
8. Non mettere la batteria nel fuoco o nell'acqua.
9. Non caricare la batteria vicino a una fiamma o alla luce solare diretta..
10. Non inserire chiodi nella batteria. Non colpirla, calpestarla o lanciairla. Maneggiarla con cura, senza colpi o calci.
11. Non utilizzare una batteria danneggiata o deformata.
12. Non eseguire lavori di saldatura sulla parte superiore della batteria.
13. Non invertire la direzione di carica della batteria o la polarità dei collegamenti. Evitare di sovraccaricare la batteria.
14. Non collegare la batteria alla presa dell'accendisigari dell'auto o ad altre prese pubbliche.
15. Non utilizzare la batteria in attrezzature diverse dalle forbici da potatura specifiche.
16. Evitare il contatto diretto con la batteria agli ioni di litio.
17. Non mettere la batteria nel microonde e non esporla ad alte temperature o alta pressione.
18. Non utilizzare la batteria se sono presenti perdite di fluido.
19. Tenere la batteria fuori dalla portata dei BAMBINI.

20. Non utilizzare o posizionare la batteria alla luce diretta del sole (o in un veicolo esposto al sole), poiché la batteria potrebbe surriscaldarsi o bruciarsi, riducendone la durata..
21. Non utilizzare la batteria con carica elettrostatica (superiore a 64 V).
22. Non utilizzare la batteria se è arrugginita o ha un cattivo odore.
23. Se la pelle o gli indumenti vengono a contatto con l'elettrolito della batteria, lavarli immediatamente con abbondante acqua fresca.
24. Mantenere la batteria completamente carica se si prevede di non utilizzare le forbici per un lungo periodo di tempo.

## MISURE DI SICUREZZA



### ATTENZIONE!

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi, gravi ustioni o altri incidenti.

#### • SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli incidenti possono accadere in un'area di lavoro sporca e ingombra.
2. Non utilizzare le forbici da potatura in luoghi ad alto rischio di esplosioni, incendi o con elevata umidità.
3. Tenere i BAMBINI e gli astanti lontani dall'area di lavoro prima di utilizzare le forbici per evitare incidenti o lesioni dovute a distrazioni..

#### ▪ SICUREZZA ELETTRICA

1. La spina della batteria della forbice deve essere compatibile con il cavo di alimentazione. Non modificare la spina.
2. Non esporre le forbici a pioggia, ambienti umidi, acqua o qualsiasi altro ambiente umido che aumenti il rischio di scosse elettriche..
3. Non utilizzare in modo improprio il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo per trascinare, scollegare o tenere lo strumento. Tenere le forbici da potatura lontane da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti rotanti.

## ▪ SICUREZZA PERSONALE

1. Stai all'erta quando usi le cesoie. Non usare le forbici se ti senti stanco o sei sotto l'effetto di droghe o alcol.
2. Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Proteggi sempre i tuoi occhi con occhiali di sicurezza. L'uso di dispositivi di protezione come maschere, stivali di sicurezza antiscivolo, elmetto e protezioni acustiche ridurrà il rischio di lesioni..
3. Prima di collegare le forbici da potatura, rimuovere tutti gli strumenti di regolazione e le chiavi. Gli strumenti che potrebbero rimanere nelle parti rotanti delle forbici potrebbero causare un incidente.
4. Non cercare di allungare la mano più di quanto consentano le braccia quando maneggi le forbici. Tenere entrambe le mani lontane dall'area di taglio. In nessun caso tenere i rami al di sotto della sezione di taglio. Assicurati inoltre che il ramo da tagliare non contenga alcun elemento che intralci il tuo compito o che possa danneggiare lo spigolo vivo delle forbici. Tenere sempre i piedi ben appoggiati a terra per controllare in ogni momento la posizione dell'attrezzo.
5. Indossa gli abiti giusti. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tieni i capelli, i vestiti e le maniche lontani dalle cesoie. Indumenti larghi, accessori e capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti rotanti dello strumento..

## ▪ ANOMALIE

1. Nel caso in cui le forbici si incastrino mentre tentano accidentalmente di tagliare qualcosa, rilasciare immediatamente il grilletto. Il coltello mobile tornerà automaticamente alla sua posizione aperta.
2. Nel caso in cui la forbice rimanga incastrata in un ramo spesso, rilasciare immediatamente il grilletto in modo che la lama mobile ritorni automaticamente in posizione aperta.
3. Nel caso in cui la batteria non si ricarichi normalmente, verificare che il caricabatterie sia quello originale. Quindi, assicurarsi che la tensione di uscita del caricabatterie sia la stessa di quella specificata sul caricabatterie.
4. In caso di guasto elettrico o meccanico, scollegare immediatamente lo strumento.
5. Il mancato rispetto di quanto specificato in questo manuale può provocare la perdita dell'elettrolito della batteria. Non toccare l'elettrolito della batteria. In caso di contatto o di schizzi di liquido della batteria, lavare immediatamente la pelle o gli indumenti con



abbondante acqua. Se il liquido della batteria viene a contatto con gli occhi, lavarli con abbondante acqua e richiedere assistenza medica. Il liquido della batteria può causare irritazioni o ustioni.

## **SERVIZIO POST VENDITA**

Se hai domande sulle forbici da potatura, contattaci immediatamente. I nostri professionisti risponderanno alle tue domande e i nostri tecnici qualificati ripareranno il tuo strumento.

### **▪ ESCLUSIONE DI RESPONSABILITA'**

KPC si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alla produzione che ritiene necessarie per migliorare le prestazioni dei propri strumenti. Grazie per la tua comprensione. Potrebbero esserci alcune differenze tra lo strumento acquistato e le immagini che appaiono in questo manuale.

BENVASSI